

**Zeitschrift:** Actes de la Société jurassienne d'émulation  
**Herausgeber:** Société jurassienne d'émulation  
**Band:** 35 (1930)

**Artikel:** Rapports sur l'activité des Sections pour l'exercice 1929-1930  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-685111>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rapports sur l'activité des Sections pour l'exercice 1929-1930

---

## I. Section de Porrentruy

L'année qui vient de prendre fin a de nouveau été féconde en activité pour la section de Porrentruy. Comme de coutume, nous avons organisé une série de conférences qui, toutes, eurent un très grand succès.

Le 4 novembre 1929, M. le Dr Auguste Viatte, professeur à Porrentruy, nous donnait une magistrale conférence sur: « Le Japon des Japonais ». De superbes projections contribuèrent à embellir cette causerie qui fut vraiment, pour beaucoup, une révélation du vrai Japon.

Le 18 novembre 1929, M. Ph. Robert, artiste peintre à Evilard, évoquait devant nous, en artiste consommé, et en une langue toute empreinte de la plus noble poésie, le souvenir de « La vie tragique de Léopold Robert », le grand artiste dont les Montagnes neuchâteloises sont justement fières.

Le 2 décembre 1929, M. Roblin, directeur et professeur à Tavannes, nous priait de refaire avec lui le beau voyage « Du Jura à Venise, à travers les Grisons et les Dolomites ». Le récit de M. Roblin fut émaillé de nombreuses et superbes projections lumineuses.

Le 16 décembre 1929, M. le Dr Herbert Jobin, professeur à l'Ecole cantonale de Porrentruy, nous fit découvrir l'âme des vieilles pierres. Sa conférence, intitulée « Vieilles pierres », fut le récit d'un certain nombre de voyages au cours desquels M. Jobin a su analyser en connaisseur et en artiste, les beautés médiévales qui constituent l'incomparable patrimoine artistique digne de retenir toute notre attention. Des projections lumineuses très originales illustrèrent cette charmante leçon d'architecture et d'art ancien.

Le 20 janvier 1930, M. le Dr Henri Jenny, professeur à l'Ecole cantonale de Porrentruy, exposait à un très nombreux auditoire les principes de « l'Hérédité ». Le distingué professeur traita essentiellement le côté scientifique de la question et, grâce à des démonstrations simples, il ouvrit à ses auditeurs des horizons nouveaux sur les admirables lois naturelles de la reproduction des êtres et des plantes.

Le 3 février 1930, M. le Dr en Sorbonne A. Viatte, professeur à Porrentruy, tenait en haleine une foule d'auditeurs par des descriptions d'un haut intérêt sur « Splendeurs et misères de l'Inde ». Ce qui fait le charme et l'intérêt des conférences descriptives de M. Viatte, c'est qu'on sent dans le récit de ses pérégrinations, une faculté d'observation prodigieusement développée qui ne se laisse pas arrêter par l'aspect extérieur des choses.

Le 17 février 1930, M. le Dr Fritz Lüscher, professeur à l'Ecole cantonale de Porrentruy, nous réservait une surprise des plus agréables. Sa belle conférence sur « L'Ajoie et la mobilisation de guerre «1914-1918» dans l'œuvre des romanciers de la Suisse allemande » fut très goûtee. M. Lüscher exposa son sujet en vrai psychologue; il rappela que les soldats suisses allemands, de retour dans leurs familles, concrétisèrent les excellents souvenirs qu'ils emportaient de l'Ajoie sous la forme d'une chanson exaltant les grâces et les qualités de la « Gilberte » de Courgenay, type de la jeune fille ajoulotte.

Le 3 mars 1930, M. Joseph Beuret, professeur à l'Ecole cantonale de Porrentruy, développait, devant un très nombreux auditoire, un sujet historique excessivement intéressant: « La Révolution française dans l'Evêché de Bâle ». Dans une brillante péroraison, le sympathique conférencier souligna les avantages de l'union entre les fils de la Rauracie.

Le 17 mars 1930, M. le pasteur Herzog, de Bévilard, nous entretenait d'un sujet qui lui était tout particulièrement à cœur: « Le scoutisme ». Dans une langue élégante, M. Herzog rappela les origines du mouvement; il brossa un portrait de son fondateur, le général anglais Baden-Powell, qui conçut son projet alors qu'il était assiégié dans Mafeking par les Boers. Le sympathique conférencier souligna toute l'importance du rôle social que remplit actuellement le scoutisme.

Une cinquantaine de nos membres prirent part à l'excursion archéologique organisée par le Comité central, dans la Vallée de la Birse. La visite des châteaux et ruines de Angenstein, Pfeffingen, Birseck, l'église de Pfeffingen, le Gœtheanum fut une révélation pour les participants à cette belle excursion.

Telle fut l'activité de la section bruntrutaine pendant la période 1929-1930.

Section de Porrentruy:  
A. REBETEZ, secrétaire central.

---

## II. Section de Delémont

Le comité n'a tenu qu'une séance, dans laquelle il s'est occupé principalement de l'organisation de conférences publiques. La médiocrité de nos ressources ne nous a pas permis de faire appel à des conférenciers parisiens. Nous avons trouvé d'ailleurs beaucoup d'empressement parmi les conférenciers de l'Emulation et notre public a eu le plus grand plaisir à suivre leurs exposés.

Les conférences suivantes ont été données à l'Hôtel de ville:

1. Le 26 novembre 1929, « Les Troubles de 1740 dans le Jura », par M. G. Amweg, professeur, président central de l'Emulation;

2. Le même jour, « Relations diplomatiques et relations consulaires de la Suisse ou, plus spécialement: Nos institutions d'expansion commerciales », par M. A. Rebetez, professeur, secrétaire central de l'Emulation;

3. Le 10 décembre, « Trois grands poètes d'aujourd'hui: Péguy, Claudel et Francis Jammes », par M. Aug. Viatte, Docteur en Sorbonne, professeur à Porrentruy;

4. Le 21 janvier 1930, « La Suisse et son armée », par M. le colonel Wildbolz, commandant de corps, à Berne;

5. Le 24 janvier, « Du Jura à Venise par les Dolomites et 16 cols alpestres », avec projections lumineuses, par M. F. Roblin, directeur, à Tavannes.

La conférence de M. le colonel Wildbolz était faite aussi sous les auspices de la Société des officiers de Delémont et environs et celle de M. Roblin, sous les auspices de la section « Les Rangiers » de l'Automobile Club de Suisse.

Une douzaine de nos sociétaires ont participé à l'excursion archéologique dans la vallée de Laufon. Ils y ont passé une journée agréable et instructive. Ils souhaitent vivement que l'Emulation, encouragée par un essai aussi heureux, continue à nous faire mieux connaître les richesses historiques de notre cher pays.

Le secrétaire, J. MERTENAT.

---

## III. Section des Franches-Montagnes

Notre section se développe dans des conditions spéciales, par suite de la dispersion de nos membres dans les divers vil-

lages du plateau et de l'impossibilité d'organiser des assemblées un jour autre que le dimanche. D'autre part, en hiver, toutes les sociétés locales donnent des représentations, de sorte que l'Emulation en est réduite à la portion congrue: ça et là, elle réussit à glaner un dimanche soir pour des conférences. Néanmoins, l'Emulation, chaque année, recueille de nouveaux adeptes. Cette année, huit nouveaux membres sont venus grossir notre section.

En novembre 1929, une assemblée générale a eu lieu au Noirmont. Le comité actuel, composé comme suit, a été réélu:

Président: M. le Dr Wilhelm, préfet, Saignelégier.

Vice-président: M. A. Girardin, directeur de la Banque populaire suisse, Saignelégier.

Secrétaire: M. le Dr Moine, professeur, Saignelégier.

Adjoints: M. Maurice Maître, industriel et député, Le Noirmont; M. M. Fromaigeat, instituteur, La Chaux.

Le 12 janvier 1930, M. le Dr Auguste Viatte, professeur à Paris, nous a entretenu d'un sujet captivant: « L'Inde et ses merveilles ». Récit de voyage palpitant et agrémenté de vues intéressantes.

Le 9 mars, conférence de M. Roblin, professeur à Tavannes: « Voyage en auto dans les Dolomites », illustrée de superbes projections lumineuses.

Le comité de la section.

---

#### IV. Section de la Prévôté

C'est le 22 octobre 1929 que le comité de section a été renouvelé, le bureau passant de Reconvilier à Malleray-Bévilard. Ont été élus M. J.-L. Herzog, pasteur, comme président, et M. Charles Frey, instituteur, comme secrétaire-caissier. M. le notaire Groslimond, président sortant de charge, prend la vice-présidence, comme il est de tradition.

A cette même séance du 22 octobre, les Emulateurs ont été fort intéressés par deux travaux, l'un de M. le pasteur Pierre-humbert sur « Les lieux-dits de la paroisse de Moutier » (il sera publié dans les « Actes »); l'autre de M. Fernand Jabas, instituteur à Court, sur le « Spiritisme de Victor Hugo ».

Le comité s'est réuni deux fois encore au cours de cette année, soit en corps, soit en commission restreinte. Le but de ces séances fut d'organiser la campagne en faveur de la Fondation Schiller suisse et la vente du recueil des chansons jurassien-

nes et de préparer la séance générale de Tavannes. Quant au premier point, nous devons à la vérité de dire que la vente des cartes illustrées de la Fondation Schiller a été plutôt laborieuse; ce genre ne plaît pas à notre public. Les Prévôtois sont-ils trop Béotiens pour en savourer les mérites? Nous ne nous prononçons pas, nous nous contentons de constater.

Et quand au second, la vente de ces manuels n'est pas encore terminée: comme on les trouve en librairie, il est assez difficile de les écouter.

Les conférences organisées par l'Emulation elle-même n'ont pas été nombreuses cette année, vu la surabondance de manifestations de ce genre dans tous nos villages. A Tavannes, le Cercle démocratique et l'Emulation ont reçu la visite et entendu la conférence de M. le professeur A. Viatte, sur « Le Japon des Japonais ».

A Bévilard, sur notre invitation personnelle, M. William Borle, de Fleurier, a présenté le film de son voyage avec la mission scientifique neuchâteloise dans l'Angola.

Bien que l'Emulation n'y ait pas pris une part officielle, il faut mentionner comme événement dans la Prévôté les conférences de MM. les conseillers fédéraux Musy, à Malleray et à Tavannes, et Pilet-Golaz, à Moutier, pour recommander la nouvelle loi sur l'alcool.

La propagande pour le recrutement de nouveaux membres n'a pas donné de grands résultats par suite du malaise industriel qui règne depuis plusieurs mois.

Parmi les sociétaires disparus au cours de cette année, nous mentionnons les noms de M. le chanoine Fleury et de M. Jules Brand, dont les notices biographiques ont déjà paru dans les « Actes », et quelques démissions pour motifs divers.

Le comité de section s'est enrichi d'un nouveau membre: M. le conseiller national Henri Sandoz, auquel il a été heureux de souhaiter la bienvenue dans son sein.

Au nom du comité de section:

Le président: J.-L. HERZOG.

---

## V. Section Erguel

L'activité de notre section a été assez grande pendant l'exercice écoulé. Comme les années précédentes, le comité a eu surtout comme tâche l'organisation des conférences de la saison.

Malgré les efforts faits, nous n'avons pas réussi à revenir aux discussions qui faisaient le charme des séances d'autrefois. Mais, heureusement, nous sommes en bonne voie et l'exercice qui va s'ouvrir verra l'introduction de ces séances de discussion tant regrettées de nos vieux membres.

Durant cette période, le nombre des membres a été de 119 centraux et 70 locaux. Si nous avons enregistré le décès de 5 membres, nous avons reçu par contre 14 nouveaux, dont 4 centraux et 10 locaux.

Le comité s'est réuni 7 fois pour la liquidation des affaires administratives.

Nous avons eu 7 séances:

25 octobre 1929. Assemblée générale et conférence avec projections, de M. Albert Wild, professeur: « Le peintre Eugène Delacroix ».

22 novembre. Causerie de M. Oscar Vuilleumier, sur « Haendel », avec audition de piano, violon et chœur paroissial.

13 décembre. Conférence de M. le pasteur Ramseyer, de Sonvilier, sur « Le gouvernement de soi-même ».

13 janvier 1930. Conférence de M<sup>e</sup> P. Charmillot, vice-président du Conseil des Etats, sur « Quelques considérations sur le projet de Code pénal fédéral ».

21 février. Conférence de M. P.-H. Junod, de la mission suisse dans l'Afrique du Sud, sur « La musique des Bantous ou une tribu musicienne, les Ba-Tschopis », avec projections et audition.

28 mars. Conférence de M. Vauclair, directeur des écoles secondaires, sur « Un poète du foyer, de la pitié, de la justice et du pardon ».

Enfin le 13 juin, la séance toujours si attendue du Mazot, avec comme principaux travaux présentés: « Thèbes d'Egypte et son temple d'Amon », conférence de M. le Dr Eberhardt, et « D'Immérius à St-Imier, de nos jours », causerie de M. Henri Houriet, secrétaire de bourgeoisie.

Tel fut le travail de notre section durant l'année 1929-1930. Puisse l'activité être aussi riche et aussi variée pendant les années à venir.

### *Ruine d'Erguel*

Les travaux de conservation de la ruine d'Erguel se sont poursuivis jusqu'à ce jour. Ils ont rendu au vieux donjon une allure fière et digne. Si le comité d'initiative a trouvé un appui fort précieux auprès des autorités fédérales et cantonales, il n'en reste pas moins que la moitié des capitaux nécessaires

a été fournie par la population erguelliennne et par les sections socurs de notre Emulation. A tous vont nos plus chaleureux remercements.

Les travaux se poursuivront cet automne. Des fouilles seront faites aux abords du château pour tenter de retrouver les fondations des bâtiments rasés et mettre à nu les murs d'enceinte.

Un effort reste à accomplir, mais le comité est optimiste.

Le secrétaire: P. HUGUENIN.

---

## VI. Section de Neuveville

Comme les années précédentes, notre dévoué président s'est assuré le concours d'éminents conférenciers qui ont fait les délices de notre population accourue à la salle du Musée. Cependant un fait regrettable est à constater: tandis que les conférences avec projections lumineuses voient presque toujours des salles archi-combles, celles purement littéraires n'attirent qu'un nombre restreint d'auditeurs. Se désintéresse-t-on des choses de l'esprit? Ou bien préfère-t-on s'instruire ou se délasser par l'image qui supprime l'effort intellectuel? Mais c'est surtout dans les assemblées des membres ou séances plénières (celles de la petite salle du Faucon!) que s'est manifestée la vitalité de notre section; sous ce rapport nous ne sommes pas en reste sur les années précédentes et, ce qui est tout particulièrement réjouissant, c'est que ces séances ont été bien fréquentées, preuve de l'excellent état d'esprit qui règne dans notre société.

23 septembre 1929, séance de comité. Elaboration du programme d'activité pour la saison 1929-1930.

23 octobre 1929. Récital littéraire, classique et moderne, par M<sup>le</sup> Sophie Perregaux, professeur de diction au Conservatoire de Neuchâtel, avec le concours de M<sup>me</sup> et M. Schnell, de Neuchâtel.

15 novembre 1929. Séance plénière. Rapport du président sur la marche de l'Emulation en général et de notre section en particulier. Rapport sur le prix littéraire. Passation des comptes, exercice 1928-1929. Renouvellement du comité: président: M. Florian Imer. Vice-président: M. Emile Wyss-de-Chauvigny. Secrétaire-caissier: M. Paul Huguelet. Assesseurs: M. le Dr Willy Waldvogel et M. Frédéric Imhof. Conférence de M. Alfred de

Quervain, pasteur. Sujet: « Charles Secretan et la pensée romande ».

20 novembre. Conférence publique avec projections, par M. le pasteur Quartier-la-Tente, au Landeron. Sujet: « Les trois aspects juif, musulman et chrétien de la Jérusalem d'aujourd'hui ».

13 décembre 1929. Conférence publique avec projections, par M. François Gos, artiste peintre à Genève. Sujet: « La vallée de Zermatt ».

18 décembre 1929. Conférence publique par M. le Dr Léon Degoumois, professeur à Berne. Sujet: « Lamartine et le Jura ».

16 janvier 1930. Conférence publique avec projections, par M. J.-E. Chable, journaliste à Neuchâtel. Sujet: « Voyage autour du monde: les îles enchanteresses des mers du sud ».

24 janvier 1930. Séance plénière. Visite de M. Amweg, professeur, président central de l'Emulation, et de M. Ali Rebetez, professeur, secrétaire-caissier central. Conférence donnée par M. Gustave Amweg. Sujet: « Les troubles de 1740 dans le Jura ». Conférence de M. Ali Rebetez sur « Relations diplomatiques et consulaires de la Suisse ».

29 janvier 1930. Conférence publique par M. le Dr Marius Fallet, sur: « Neuveville et les origines de l'industrie de la montre dans le Jura bernois ».

21 février 1930. Conférence publique par M. Auguste Viatte, docteur ès-lettres de la Sorbonne à Paris, professeur de français à l'école cantonale de Porrentruy. Sujet: « Trois grands poètes d'aujourd'hui: Peguy, Claudel, Francis Jammes ».

26 février 1930. Séance plénière et conférence par M. Ed. Bauer, professeur à l'Université de Neuchâtel. Sujet: « Neuchâtel et les guerres de Bourgogne ».

Le secrétaire: P. HUGUELET.

---

## VII. Section de Berne

1. L'activité de notre section pour l'exercice qui vient de s'écouler a commencé le 9 novembre 1929 par la traditionnelle fête de St-Martin, à laquelle prirent part 140 Jurassiennes et Jurassiens habitant la ville fédérale.

2. Le 9 décembre 1929, notre section avait le plaisir d'entendre une conférence très intéressante de notre sociétaire, Mme Kunz-Conrad, sur ce sujet original: « Le cirque Knie ».

3. Le 27 juin 1930, intéressante causerie de M. le Dr Albert Comment, juge à la Cour d'appel, sur: « Souvenirs d'un juge de première instance ».

4. Le 24 février 1930, conférence très instructive et d'actualité de M. Camille Gorgé, premier secrétaire au département politique fédéral, sur: « La Société des nations et la guerre ».

5. Le 1<sup>er</sup> mars, soirée dansante à l'Abbaye des Maréchaux pour fêter, entre Jurassiens, joyeusement le prince Carnaval.

6. Le 24 mars 1930, conférence de M. le Dr Pierre Schnyder, sur: « Anecdotes médicales », conférence qui termina de façon pittoresque l'activité de notre section pour la saison d'hiver.

Le 21 juin 1930, visite instructive et intéressante du Home cantonal pour nourrissons et mères, sous la direction bienveillante de Madame Mouttet, visite qui laissa à tous les participants le plus agréable des souvenirs.

8. Le samedi 5 juillet 1930, visite du domaine de Witzwil, sous la direction de M. le conseiller d'Etat Stauffer. Prurent part à cette visite 70 Jurassiens qui sont rentrés dans leurs pénates enchantés non seulement de ce qu'ils avaient vu, mais aussi de l'accueil si cordial et bienveillant qui leur a été réservé par la Direction de l'établissement.

Le comité de notre section s'est réuni trois fois, soit les 15 novembre 1929, 8 avril 1930 et 29 août 1930.

Les réunions facultatives du jeudi et du samedi à l'Abbaye des Maréchaux ont été en général bien fréquentées.

Le président: R. CAPITAIN.

Le secrétaire: MACQUAT.

---

## VIII. Section de Bâle

Pour la deuxième fois depuis sa fondation, notre section a eu le privilège d'inscrire dans ses annales une date mémorable. Cette date, c'est celle de l'assemblée générale, 28 septembre 1929, ce beau jour où nous avons eu l'honneur de recevoir nos chers collègues de l'Emulation.

7 décembre 1929. Soirée annuelle dans la grande salle du « Safran ». Soirée de préférence des Jurassiens de Bâle.

22 décembre 1929. Fête de Noël au local. Distribution de friandises aux petits Jurassiens par le père Noël.

8 mars 1930. Souper tout intime suivi de bal.

20 mars 1930. Conférence publique avec projections lumineuses dans la grande salle du Bernouillanum. Conférencier: M. le Dr Viatte. Sujet: « Splendeurs et misères de l'Inde ».

25 mai 1930. Sortie de printemps avec goûter dans la belle campagne bâloise à Ettingen.

6 juillet 1930. Course annuelle à Evilard, par les Gorges.

27 juillet 1930. Notre section participe à l'excursion archéologique organisée par le Comité central.

Outre ces manifestations qui obtinrent toutes un grand succès, nous avons eu 4 assemblées de section et notre comité s'est réuni 7 fois.

Le comité.

---

## IX. Section de Bienne

Il est un peu tard de parler de l'activité de notre section en 1929-1930, alors que la saison d'hiver 30 à 31 a pris fin et que l'on serait tenté de ne songer qu'au passé le plus immédiat. Notre section est encore sous le coup d'un événement considérable à tous les points de vue, la mort du peintre Philippe Robert, survenue au début rayonnant d'un lamentable été: c'est en effet le 22 juin, le seul dimanche vraiment estival de l'année dernière, que l'artiste trouva la mort en se baignant en famille dans l'ancienne Aar. La vie de notre section, au cours de l'hiver dernier, fut influencée fortement par cette tragédie. Les « Actes » publient un article nécrologique sur ce fidèle et regretté membre de l'Emulation et nous avons l'espérance de faire paraître cette étude toute amicale en plaquette illustrée, modeste témoignage de souvenir ému et reconnaissant.

La saison 1929 à 1930 est caractérisée par un essai de réunions périodiques, conférences, discussions, soirées. Il n'est malheureusement pas très aisés de grouper régulièrement les Juraissiens de Bienne, tant les manifestations locales sont nombreuses et variées. Nous avons dû renvoyer deux conférences: une de M. le pasteur Charpié, qui a pu se donner la saison suivante, et une autre que nous regretterons toujours de n'avoir pas entendue, « Philippe Robert jugé par lui-même ». Malgré cela, le programme de nos séances n'a manqué ni de charmes ni de variété, qu'on en juge:

Le 1<sup>er</sup> novembre, M. le Dr Borle nous a entretenus de son « Voyage dans l'Angola ». Evocation merveilleuse, à l'aide de nombreux clichés pris par la mission suisse, d'une Afrique pittoresque et giboyeuse.

Le 19 février, M. l'abbé Chappatte nous parla de « sa » collégiale, à l'Hôtel de Ville également. Cette conférence eut le plus grand succès et le public romand de Bienne est reconnaissant au brillant et modeste conférencier de la soirée d'art qu'il nous a procurée.

Voilà pour nos grandes conférences publiques. Deux soirées de l'hiver furent réservées aux séances intimes: une première le 11 décembre au Cercle romand et une deuxième le 26 février dans le même local. Mademoiselle Gobat, de Macolin, fille d'Albert Gobat, ancien conseiller d'Etat, nous entretint du féminisme dans une causerie courageuse et vivante, suivie d'une ardente discussion. Osons-nous espérer que cette causerie féminine fera école? Quant à M. Madliger, qui termina la série des conférences, en sa qualité d'ingénieur longtemps occupé au Maroc, il nous raconta ses souvenirs en faisant passer sur l'écran de très belles vues. Cette dernière soirée eut tout le charme d'une réunion intime, M. Madliger étant un de nos membres les plus fidèles. A ce propos, nous voudrions inviter tous nos membres à nous donner occasionnellement de telles causeries. L'échange de nos souvenirs, de nos pensées d'ordre philosophique, politique ou artistique serait une source de large enrichissement intellectuel.

Le point noir au tableau, c'est la fréquentation parfois insuffisante de nos séances. Surproduction, soucis, détachement? Il faut espérer que tous nos membres se rendront compte que l'existence — et non seulement le développement de notre belle section biennoise — dépend d'une collaboration générale et non pas du travail de quelques-uns.

Charles JUNOD.

---

## X. Section de Tramelan

Monsieur le président,  
Messieurs,

L'année 1929-1930 a été une période féconde pour notre section, puisqu'elle a pu organiser trois conférences aussi intéressantes l'une que l'autre.

La participation des membres aux assemblées convoquées laisse toujours beaucoup à désirer. Le comité réduit à deux, quelquefois à trois membres présents, a cependant pris sa tâche à cœur et a élaboré un programme qu'il a adressé à chaque membre de la section. Un exemplaire de ce programme a été envoyé au Comité central.

Les trois conférences ont été données dans la grande salle des conférences de Tramelan, celle où a eu lieu l'assemblée de la Société jurassienne d'Emulation le 13 août 1927.

La première de ces conférences a été tenue le 8 février 1930 à 20 heures. Le conférencier, M. le Dr Virgile Moine, maître secondaire à Saignelégier, a traité avec beaucoup de maîtrise un sujet délicat et se rapportant à une époque très troublée: 1830! Il a su faire ressortir l'influence qu'a exercée cette révolution dans notre petit pays qui, depuis la restauration de 1815, soit depuis son incorporation au canton de Berne, n'appréhendait pas le régime des grands baillis. C'est en Ajoie, puis dans la vallée de Delémont et dans les autres parties du Jura enfin, qu'eurent lieu les manifestations contre le gouvernement de Berne.

Ce sujet a d'ailleurs été traité à plusieurs reprises depuis cette conférence et il est encore présent à la mémoire de tous les Emulateurs. Un compte rendu élogieux a paru dans l'organe local.

La deuxième conférence eut lieu le jeudi 6 mars 1930 à 20 heures. Les conférenciers, MM. Gustave Amweg et Ali Rebetez, président et secrétaire du Comité central, ont présenté devant une belle assemblée le sujet: « Les troubles de 1740 dans le Jura » et « Relations diplomatiques et consulaires de la Suisse ».

L'organe local « Le Progrès » a donné une relation de cette conférence en relevant que le conférencier M. Amweg a traité avec sa compétence coutumière les phases de cette période néfaste des troubles de l'Evêché de Bâle qui ont abouti aux tragiques événements de 1740.

Cette période de l'histoire, bientôt vieille de deux siècles, présente cependant une analogie assez frappante avec l'époque actuelle en ce qui concerne le paysan jurassien. L'amour du sol s'en va chez le travailleur de la terre, parce qu'il ne trouve plus dans ses efforts la possibilité d'une existence assurée. Les pouvoirs publics de nos jours sauront-ils être plus avisés que les princes-évêques de Bâle? Nous voulons l'admettre sans arrière-pensée, en prenant comme preuve les louables initiatives qui se font jour en haut lieu.

M. Rebetez a traité un sujet plus d'actualité s'il est possible, en parlant de notre représentation diplomatique à l'étranger. Il a marqué la manière de fonctionner du difficile rouage diplomatique et a déploré les nombreuses lacunes qui existent encore dans ce domaine. Chacun a applaudi à ses conclusions, lorsqu'il a déclaré que nos industries et notre commerce avec l'étranger auraient énormément à gagner à une représentation

consulaire de carrière beaucoup plus développée; principalement en ce qui concerne la branche de l'horlogerie. Si nos représentants commerciaux officiels étaient plus nombreux, on éviterait dans une large mesure les pertes considérables que fait cette branche d'industrie bon an mal an à l'étranger. Les sources de renseignements étant plus nombreuses et meilleures, nos fabricants seraient ainsi mieux renseignés. Beaucoup de nos jeunes gens, versés dans l'horlogerie, pourraient alors s'établir à l'étranger, y acheminer avec fruit les produits de leur pays et en surveiller le paiement.

Les deux conférenciers ont laissé une excellente impression et notre comité a profité de leur présence à Tramelan, — chose très rare, — pour liquider un ancien litige ayant trait aux « troubles » qu'avait fait naître dans la petite section tramelotte l'impression en dehors de notre localité du volume des « Actes » de 1928.

La troisième conférence a eu lieu le samedi 5 avril 1930 à 20 heures. Ainsi que l'indiquait le rapport de la section de l'année dernière, M. le Dr Paul Roches, professeur à Bâle, n'avait pas pu venir cette année-là donner sa conférence sur « Le Doubs ». Mais nous l'avons eu dans nos murs le 5 avril 1930, comme indiqué ci-dessus.

Comme bien l'on pense, le sujet que devait traiter M. le Dr Roches, intéressait toute notre population. Elle a assisté nombreuse au magnifique exposé avec projections lumineuses que nous a donné M. Roches.

La plupart des superbes paysages qui ont défilé sur l'écran sont connus par nos Tramelots qui ont goûté un réel plaisir en les voyant passer devant leurs yeux ravis.

La conférence avait été annoncée comme les deux précédentes par un article de notre journal local « Le Progrès ». De son côté la section du Club alpin suisse avait également rappelé par le même journal la conférence de M. le Dr Roches. Ce dernier, à son tour, s'est déclaré très satisfait de son auditoire, et chacun gardera un excellent souvenir de cette agréable soirée.

Ainsi que nous avons déjà eu l'occasion de le faire remarquer dans les rapports précédents, la plupart de nos Emulateurs tramelots appartiennent à plusieurs sociétés locales qui absorbent leurs loisirs, deux et même quelquefois trois soirs par semaine. De là résulte des empêchements pour nos Emulateurs de se rendre plus nombreux aux séances qui peuvent être convoquées dans le cours de l'hiver.

En résumé, l'année 1929-30 a donc été, comme mentionné plus haut, très vitale pour notre section; et après aplatissement

du conflit avec le journal « Le Progrès », M. Charles Choffat, son rédacteur, a déclaré retirer sa démission et rentrer dans le giron de notre belle Emulation.

Tramelan-dessus, en mai 1931.

Le président de section: F. BENOIT, not.

---

## XI. Section de La Chaux-de-Fonds

Séance du lundi 9 septembre 1929: L'assemblée générale de Bâle du 28 septembre 1929 est recommandée à tous. MM. E. Allemand et M. Fallet ont représenté la section et le Comité central de la Société à la réunion de la Société d'histoire et d'archéologie du canton de Neuchâtel le samedi 7 septembre, aux Ponts-de-Martel. Nos excellents collègues nous donnent un petit compte rendu de cette belle manifestation, fête charmante sous tous les rapports.

« La famille Leschot-Himely de Genève depuis l'époque révolutionnaire », causerie par M. Paul-F. Macquat. « Médailles ». M. le Dr H. Joliat nous fait voir trois curieuses médailles, dont une sur le mouvement séparatiste dans le Jura en 1919, la seconde sur le cinquantenaire du collège de Delémont en 1912 et la troisième sur le cinquantenaire de l'Ecole cantonale de Porrentruy en 1908.

Séance du jeudi 17 octobre 1929: Rapport de l'assemblée générale de Bâle du 28 septembre écoulé.

« Les immigrants bernois du XVII<sup>me</sup> et du XVIII<sup>me</sup> siècles dans l'ancien Evêché de Bâle », causerie par M. M. Fallet.

Assemblée du jeudi 21 novembre 1929: « Les monnaies et médailles des princes-évêques de Bâle », travail très intéressant présenté par M. A. Michaud.

« Le Grand Armorial de l'Ordre de la Toison d'Or ». M. le Dr H. Brandt nous donne l'occasion d'admirer ce magnifique ouvrage, reproduction de l'original 1431-1432, par Leleu de Lille.

« Le prix littéraire jurassien ». Excellentes réflexions de M. A. Rossel, professeur.

Séance du vendredi 20 décembre 1929: Renouvellement du comité. Sur la proposition de M. le Dr Guye, les membres du comité sont réélus par acclamation.

« Les Mazurkas de Chopin avec quelques exemples », charmante et délicieuse causerie par M. C. Rossel.

« Voyage en avion jusqu'à Barcelone », par M. Eugène Buffat, qui nous raconte sa randonnée aérienne, très humoristique et très captivante.

Passation des comptes. M. Stocker, notre dévoué trésorier nous donne connaissance de ses opérations de caisse. Elles sont reconnues parfaitement justes par les vérificateurs, MM. Brandt et Pécaut, avec sincères remerciements au caissier.

Assemblée du lundi 3 février 1930: « La Chevalerie », causerie par M. Paul-F. Macquat.

Amphithéâtre du collège primaire: Conférence avec projections, jeudi 20 février 1930 à 20 h. 15, par M. le Dr Viatte, professeur à Porrentruy. Sujet: « Une étape dans mon tour du monde: Splendeurs et misères de l'Inde ».

Souper choucroute du samedi 15 mars 1930, au Buffet de gare C. F. F.

Séance du jeudi 3 juillet 1930: « Coup d'œil sur les relations entre Suisses et Francs-Comtois », causerie par M. Joseph Braichet.

Communications de M. le Dr H. Brandt sur « L'Invasion française en Erguel en 1797 » et quelques vers tirés des « Chants Valanginois ».

M. C. Rossel nous donne quelques pages humoristiques d'un excellent ouvrage « Sabre de bois ».

Les séances sont suspendues pendant les vacances.

La Chaux-de-Fonds, le 31 août 1930.

Le président: Dr H. JOLIAT.

Le secrétaire: Paul-F. MACQUAT.

